



Zmluvné ubezpečenie¹ [Contractual Agreement]

Potvrdenie DODÁVATEĽA [SUPPLIER Confirmation]

DODÁVATEĽ prijal a zobral na vedomie Kódex správania dodávateľov thyssenkrupp 4.1 (SCoC). Porozumel očakávaniam spoločnosti thyssenkrupp, ktoré sú v ňom uvedené.

The SUPPLIER has received and acknowledged the thyssenkrupp Supplier Code of Conduct 4.1 (SCoC). It has understood what thyssenkrupp expects of it, as outlined in said document.

Ubezpečenie DODÁVATEĽA [SUPPLIER's Undertaking]

DODÁVATEĽ sa týmto zaväzuje dodržiavať ľudské práva a environmentálne očakávania spoločnosti thyssenkrupp uvedené v Kódexe správania dodávateľov thyssenkrupp a primerane ich adresovať v rámci svojho dodávateľského reťazca.

The SUPPLIER hereby undertakes to comply with all human rights-related and environmental expectations of thyssenkrupp, as outlined in the thyssenkrupp Supplier Code of Conduct, and to address these expectations appropriately throughout its supply chain.

Povinné súčinnosti DODÁVATEĽA [Obligation of the SUPPLIER to Cooperate]

1. S cieľom presadiť svoje ubezpečenie o dodržiavaní ľudských práv a environmentálnych očakávaní uvedených v SCoC sa DODÁVATEĽ v prípade potreby zaväzuje zúčastniť sa školeniach a ďalšieho vzdelávaníach.

The SUPPLIER undertakes to attend any necessary trainings and professional development programs in order to enforce its assurance of compliance with the human rights-related and environmental expectations stated in the SCoC.

2. DODÁVATEĽ sa zaväzuje vo svojej spoločnosti natrvalo nastaviť primerané kontrolné mechanizmy na kontrolovanie dodržiavania ľudských práv a environmentálnych očakávaní spoločnosti thyssenkrupp špecifikovaných v SCoC a na požiadanie ich predložiť ODBERATEĽOVI. Kontrolné mechanizmy DODÁVATEĽA majú umožniť aj kontrolu jeho subdodávateľov. Ak má ODBERATEĽ oprávnené pochybnosti o primeranosti nastavených kontrolných mechanizmov DODÁVATEĽA, DODÁVATEĽ je pripravený prijať doplňujúcich primeraných opatrení na dodržanie ľudských práv a environmentálnych očakávaní (opatrenia na zlepšenie) odporúčaných ODBERATEĽOM. ODBERATEĽ je oprávnený vykonávať kontroly na mieste, ako aj vykonávať audity trvalej udržateľnosti v priestoroch DODÁVATEĽA, aby mohol v prípade potreby zistiť dodržiavanie ľudských práv a environmentálnych očakávaní spoločnosti thyssenkrupp zo strany DODÁVATEĽA a jeho subdodávateľov.

The SUPPLIER undertakes to permanently set up appropriate control mechanisms at its company for the purpose of monitoring compliance with the human rights-related and environmental expectations of thyssenkrupp stated in the SCoC and to disclose such mechanisms to the CUSTOMER on request. The SUPPLIER's control mechanisms shall also enable inspections of its own subcontractors. Where the CUSTOMER has legitimate doubts about the suitability of the control mechanisms set up by the SUPPLIER, the SUPPLIER agrees to take the reasonable measures recommended by the CUSTOMER in order to ensure compliance with the human rights-related and environmental expectations (improvement measures). The CUSTOMER is entitled to carry out on-site inspections and sustainability audits at the SUPPLIER'S premises in order to assess, where necessary, the compliance of the SUPPLIER and its subcontractors with the human rights-related and environmental expectations of thyssenkrupp.

3. DODÁVATEĽ a ODBERATEĽ sa budú navzájom okamžite informovať, akonáhle budú existovať skutočné podklady že sa zdá byť možné porušenie ľudských práv alebo environmentálnych očakávaní spoločnosti thyssenkrupp samotným DODÁVATEĽOM alebo subdodávateľmi DODÁVATEĽA (PÔVODCAMI). V tomto prípade DODÁVATEĽ ODBERATEĽOVI

- (1) predloží na jeho žiadosť príslušné stanovisko (prípadne aj dôkazy). Stanovisko musí zahŕňať ak je potrebné všetkých dotknutých subdodávateľov DODÁVATEĽA (PŔVODCOV).
- (2) uvedie, ktoré vhodné preventívne alebo nápravné opatrenia prijal voči sebe a/alebo príslušným subdodávateľom (PŔVODCOM).

SUPPLIER and CUSTOMER will each inform each other without delay as soon as they have actual indications which make a violation of a human rights-related or environmental expectation of thyssenkrupp by the SUPPLIER itself or by sub-suppliers of the SUPPLIER (RESPONSIBLE PARTY) appear possible. In this case, the SUPPLIER shall notify CUSTOMER of the following

- (1) submit a statement to this effect (including evidence, if applicable) after being requested to do so. The statement shall include any affected sub-suppliers of the SUPPLIER (RESPONSIBLE PARTY).
- (2) state which appropriate preventive measures or remedial measures it has taken vis-à-vis itself and/or the sub-supplier (RESPONSIBLE PARTY) affected, if any.

4. Ak bezprostredne hrozí porušenie ľudských práv alebo environmentálnych očakávaní spoločnosti thyssenkrupp, DODÁVATEĽ prijme vhodné opatrenia, aby tomuto porušeniu zabránil. DODÁVATEĽ bude informovať ODBERATEĽA o prijatých preventívnych opatreniach a v prípade potreby doplní o odporúčania od ODBERATEĽA.

If a breach of a human rights-related or environmental expectation of thyssenkrupp is imminent, the SUPPLIER will take appropriate measures to prevent the breach. The SUPPLIER will inform the CUSTOMER of the preventive measures taken and – where necessary – extend them to incorporate any recommendations of the CUSTOMER.

5. DODÁVATEĽ musí okamžite zastaviť alebo aspoň minimalizovať akékoľvek porušovanie ľudských práv alebo environmentálneho očakávania, ku ktorému už došlo v jeho dodávateľskom reťazci, DODÁVATEĽ okamžite zakročí voči PŔVODCOVI v jeho dodávateľskom reťazci tak, aby porušovanie ukončil alebo aspoň výrazne minimalizoval následky porušenia. O prijatých opatreniach bude DODÁVATEĽ informovať ODBERATEĽA.

The SUPPLIER must immediately end, or at least minimize, any breach of a human rights-related or environmental expectation that has already occurred; if the breach has occurred within its supply chain, the SUPPLIER will immediately require the RESPONSIBLE PARTY to end the breach or, at the least, significantly minimize the effects of the breach. The SUPPLIER will inform the CUSTOMER of the taken measures.

6. Ak DODÁVATEĽ nemôže v dohľadnej dobe ukončiť porušenie, ku ktorému došlo, je povinný vypracovať koncepciu ukončenia alebo minimalizácie vzniknutého porušenia spolu s konkrétnym časovým plánom, toto odsúhlasí s ODBERATEĽOM a zodpovedajúco uskutočniť. DODÁVATEĽ je povinný dodržať termíny uvedené v dohodnutom časovom pláne a poskytnúť ODBERATEĽOVI zodpovedajúci doklad o realizácii. ODBERATEĽ je oprávnený požadovať, aby DODÁVATEĽ doplnil koncepciu o ďalšie opatrenia, ktoré považuje za potrebné; DODÁVATEĽ je povinný zahrnúť tieto dodatočné opatrenia do svojej koncepcie, pokiaľ sú vhodné, a primerane ich uskutočniť.

If the SUPPLIER is unable to end the breach in the foreseeable future, the SUPPLIER is obligated to draw up a plan for ending or minimizing the breach, including a specific schedule for doing so, to agree upon this plan with the CUSTOMER, and to implement the plan accordingly. The SUPPLIER undertakes to meet the deadlines in the agreed-upon schedule and to provide the CUSTOMER with corresponding proof of implementation. The CUSTOMER is entitled to demand an extension to the plan that by the SUPPLIER to include any further measures that are necessary in the opinion of the

CUSTOMER; the SUPPLIER is obligated to incorporate these supplementary measures into its plan, insofar as they are appropriate, and to implement them accordingly.

Povinnosť DODÁVATEĽA starať sa o konfliktné minerály [Duty of Care of the SUPPLIER in Respect of Conflict Minerals]

DODÁVATEĽ informuje ODBERATEĽA hneď, ako dostane od svojich dodávateľov informácie alebo dokumenty (napr. CMRT alebo zoznam hutí) o takzvaných konfliktných mineráloch a sprístupní tieto informácie bez vyžiadania.

The SUPPLIER must notify the CUSTOMER as soon as it receives information or documentation (e.g., the CMRT or a smelter list) pertaining to conflict minerals from its suppliers and must make this information available without request.

Dôsledky porušenia povinnosti DODÁVATEĽA [Consequences of a Breach of Obligation by the SUPPLIER]

Ak DODÁVATEĽ nesplní očakávania ľudských práv a environmentálne očakávania thyssenkrupp alebo nedodrží v tejto súvislosti dohodnuté povinnosti náležitej starostlivosti, alebo tak neurobí úplne alebo načas, a ak ide pritom o porušenia závažné alebo opakované, ODBERATEĽ je oprávnený podľa vlastného uváženia ukončiť s DODÁVATEĽOM jednotlivé alebo všetky zmluvné vzťahy úplne alebo čiastočne.

In the event that the SUPPLIER fails to comply with the human rights-related and environment-related expectations of thyssenkrupp or if it does not meet its agreed-upon duty of care obligations in this regard, or fails to meet these obligations in full or on time, and if such breach constitutes a serious or repeated breach, CUSTOMER, at its own discretion, is entitled to terminate individual or all contractual relationships with the SUPPLIER, either in whole or in part.

Informácie týkajúce sa spoločnosti DODÁVATEĽA [Company Details of the SUPPLIER]

Meno DODÁVATEĽA / Name of SUPPLIER

Adresa / Address

Krajina / Country

Krajiny výroby / Production countries

Miesto a dátum / Place, Date

Podpis(y)² / Signature(s)

¹ Táto zmluvná dohoda je vyhotovená v slovenskom a anglickom jazyku. Oba jazyky sú rovnocenne platné. V prípade akýchkoľvek sporov je rozhodujúca anglická verzia.

This Contractual Agreement shall be written in Slovak and English. Both languages are equivalently valid. If any disputes arise, the English edition shall prevail.

² Toto vyhlásenie musí byť vlastnoručne podpísané riadne splnomocnenými zástupcami DODÁVATEĽA, ktorí sú oprávnení zastupovať. Mená podpísaných uveďte tiež napísané tlačným písmom.

This declaration must be signed personally by duly authorized representatives of the SUPPLIER in sufficient number to represent their company. Please also type the names of the signatories in block letters.